

ඉන්දියාව: මරුටේ සුසුකි කම්කරු අරගලය කම්කරු පන්තියේ දේශපාලන ප්‍රභාරයකට මූලිකත්වය ගත් යුතු දී

## **India: Maruti Suzuki workers' struggle must spearhead working-class political offensive**

## ලේඛ සමාජවාදී වෙබ් අඩවියේ ප්‍රකාශනකි 2011 ඔක්තෝබර් 20

මරුටි සූප්‍රකී සමාගමේ මනෙසර මෝටර් රථ එකලුස් කිරීමේ කමිහලේ කම්කරුවේ වහල් කදවුරු තත්ත්වයන්ට - එනම්, ඉන්දියාවේ කර්මාන්තකාලාවල නා විශේෂ ආර්ථික කළාපයන්හි පවතින පහල වැටුප්, පලල් ලෙස කොන්නුන් ගුමය යොදාගැනීම, අධිකර්වාදී කම්කරු තීති නා සටන්කාම් කම්කරුවන් කුමානුකුලව දඩියම් කිරීම - ආදියට එරෙහිව ප්‍රස්ථිය ජ්‍රන් මාසයේ සිය අධිෂ්ථාන සහගත අරගලයක් දියත් කර ඇත.

මෙවන් නැවත නැවතත් වැඩි වර්ණන හා වැඩිවිම් අල්ලාගැනීම් දියත් කර ඇති අතර එසේ කර ඇත්තේ ඉන්දියාවේ විශාල ම මෝටර රථ තිෂ්පාදකයාගේ අතියිය කාරුර තර්ජන හා මරුටී සූසුකි ආයතනයට දරුණු ලෙස සූර්යාකුවේන “අනියම් කමිකරුවන්” සපයන කමිකරු කොන්ත්‍රාක්ටරුවන් විසින් සිදුකෙරෙන මැරවර ප්‍රවත්තිකම් නො තකා ය.

මනේසර කමිකරුවන් ඔවුන්ගේ මැත ම වැඩිහිමි අල්ලාගැනීම ක්ෂතික ඉක්තියෙන් ගුරුගාමින් - මනේසර කාර්මක තිරුවේ කමිකරුවේ 12,000ක් අනුගෙනිත වැඩිවර්ණයකට හූලුව වූහ. දැනට සති දෙකකට ආසන්න කාලයක් තිස්සේ සූපුකි පවරුවේත් හා සූපුකි මොරසයිකල් යන සූපුකි අතිරේක කමිලද්වල කමිකරුවේ දහස් ගනනක් මනේසර කමිකරුවන්ගේ සහායට වැඩි වරා සිටිමි.

කෙසේ නමුත් මනේසර් මරුවේ සූසුකි කම්කරුවේ බලපතල අනාතුරකට මුහුන දෙකි. පොලිස් ප්‍රවත්ත්තියේ තර්ජනය යටතේ සතියක් පුරු පැවති මුහුන්ගේ මනේසර් වැඩිම වාචිලාගැනීම අවසන් කිරීමට පසුගිය සිකුරාදා ඔවුන්ට බල කෙරුණි. එදින එයට කළුන් විභාල වසයෙන් සන්නද්ධ තු 1,500ක් පොලිස් භාවයේ කම්හලට ඇතුළු වී වාචිලාගැනීම අවසන් කිරීමේ ඉහළ උසාවි නියෝගයක් නාමයෙන් වැඩ්වර්ජනය කරමින් සිටි කම්කරුවන් බලහන්කාරයෙන් පිටමන් කිරීමට සූදානම් වෙමින් සිටියයි.

“යහපත් හැසිරීමේ ගිවිපූලකට” අත්සන් කිරීමට කම්කරුවන් එකත වන තෙක් සමාගම මූලින්ව දක්ස් 33ක් පිටම්. කිරීමට ආන්ඩුව සම්පූර්ණ සහාය දුන්නේ ය. එහි තර්ජනයට කම්කරුවන් නාම් නො සිටියා නම් හා

පළුදුය සිරුරාදා කම්මල අන නො තැරියා නම් කොන්ග්‍රස් පක්ෂ ආන්ඩ්ව ඔවන් මත පොලියිය යෙදුමේ සූදානම් ව පිටතේය.

ඉන්දියානු පාලක පූභව මතෙස්සර කම්මිකරුවන්ගේ අරගලයට වෙරු කරන අතර මුහුන්ට තිය වෙයි, මත් ද පසුඩීය දැක දෙක පුරා ලාභ ගුම් සැපයුම් කරුවෙකු ලෙස ලෝක දත්ත්වර ආර්ථිකයට ඉන්දියාව ජ්‍යෙකාබද්ධ කිරීම හරහා පැන නැගී ඇති තව දේශීය හා විදේශීය නීත්පාදන අංශය ගුනාංගිකරණය වන වදකාගාර තත්ත්වයන්ට එරෙහිව කම්මිකරු පන්තියේ වර්ධනය වන්නා වූ අනියෝගයේ කොටසක් ලෙස මුහුන් එය හඳුනා ගන්නා බවිති. පසුඩීය මාස 18 පුරා ගොක්ස්කොන්, තිවිසිඩ් ඉලක්ට්‍රොනික්, සන්මිනා හා දැකුණු ඉන්දියාවේ හුන්ඩ්බායි කම්හිල ඇතුළු ඔවෝ විටෝ හා ඉලක්ට්‍රොනික අංශයේ කම්මිකරුවන් සම්බන්ධවෙමින් සටන්කාම් වැඩිවර්ජන මාලාවක් තිබේ ඇති.

මත්ස්සර කම්මිකරුවන්ගේ අරගලය, පසුගිය දැක පුරා ලාභ-ගුම නිෂ්පාදකයෙක් ලෙස ලෝක ඩන්ස්ටර ආර්ථිකයට ඉන්දියාවේ අන්තර්ගහනය වීම භරණ ඉස්මතු වී ඇති දේශීය භා විදේශීය නිෂ්පාදන ක්ෂේත්‍රයට ලාක්ෂණික වන වහල් කළුරු කොළඹදේශීවලට එරෙහි කම්මිකරු පන්තියේ අනියෝගයක් ලෙස දැකගන්නා ඉන්දියානු පාලක ප්‍රභූව, එයට වෛරෝ කරන අතර එයට බිය වේ.

කමිකරුවන් ඉහල යන ආභාර හා බලයක්ති මිල ගනන්වල බලපැමු බාල කළ නැකි වුලුප් වැඩිවිමක් අත්පත් කර ගැනීමේ උත්සාහයක් තුළ මූලික අයිතින් දිනා ගැනීමට යොමු වෙද්දී ඉන්දියානු මහා ව්‍යාපාර අධිෂ්ථාන සඟහත වනුයේ “ඉන්දියා සංස්ථාපිතකයේ” හි නැගිටීම තිබිද්ද් වූ මරදනකාරී තත්ත්වයන් පවත්වා ගැනීමට පමණක් නො වේ. 1930 මහා අවපාතයෙන් පසු ලේඛක දත්තවාදයේ උග්‍රම අරුබුදයට ප්‍රතිචාර ලෙස එය කමිකරුවන් සුරාකැම තීවු කිරීමට මං සෞයමින් සිටියි.

එම්බිස්අයිල් කාරනයට අදාල ය. පසුගිය තුන් අවුරුදුද තිස්සේ කළමනාකාරීන්ට මතෙසර් කමිහලෙහි නීජපාදනය සියයට 40කින් ඉහළ තංවාගෙන ඇත. මෙය කිරීමට එය කමිකරුවන් වැසිකිලි , කැසිකිලි යන අතරතුර තේ පානය කිරීමට සැලසීමෙන් විවෙක කාලය කපා හැර ඇත. තවත් වඩා ලාභ ලැබේමේ උත්සාහයක් තුළ එම්බිස්අයිල් සමියිය දී දැක්වුම් ක්‍රමයක් හරහා කමිකරුවන්ගේ වැටුප් කපාදමයි.

වියේෂයෙන් ම කම්කරුවන් නෙරපා හැරීම හා වැඩ කොන්ත්‍රාත් දීම තුළ තම අත තව දුරටත් ගක්මිමත් කර ගනු සඳහා ඉන්දියානු රජය කම්කරු නීති තැවත ලිවිය යුතු යයි මහා ව්‍යාපාරිකයේ ඉල්ලති. රටෙහි ලාභ-ග්‍රුම පාලනය ආරක්ෂා කර ගැනීමට කොන්ශ්‍රය මෙහෙයවන ප්‍රාන්ත ආන්ඩ්‍රාඩ්‍රාවේ අධිෂ්ථානය මෙම සහිතේ මුලු එහි ප්‍රධාන ආර්ථික උපදේශක කොමික් බාසු විසින් කරන ලද ප්‍රකාශයෙන් පැහැදිලි වේ. බාසු ආසන්න වශයෙන් ඉලක්කම් දෙකේ උද්ධේශීලිතය සඳහා ඉහළ යන වැශුප්වලට දේශාරෝප්‍රාන්‍ය කළ අතර ඉන්දියාවේ “ග්‍රුම පිරිවැය වාසිය” හානක ලෙස යටත් වී ඇතුළු යි ප්‍රකාශ කළේ ය.

එල්වතින් අරගලයක් ගෙනයාමේ දී මරුටි සූපුකි කුම්කරුවන් මුහුන දෙන ලොකු ම බාධාව නම් ගුරුගාචන් - මහෙස්සර ප්‍රදේශයේ ක්‍රියාත්මක වන හින්දී මජ්ඡිල් සහා (එව්වල්මිල්ස්), සමස්ත ඉන්දිය වාත්තිය සම්ති කොංග්‍රසය (එළඳු පිටුවේ) සහ ඉන්දිය වාත්තිය සම්ති කේත්ත්‍ය (සීඇඩ්වේල්ස්) ඇතුළත් වාත්තිය සම්ති මේලනය සහ සැටැලින්වාදී පාර්ලිමේන්තු පක්ෂ දෙක වන ඉන්දිය කොමිෂුනිස්ට් පක්ෂය (සිලිංඡි) හා ඉන්දිය කොමිෂුනිස්ට් පක්ෂය (මාක්ස්වාඩී) හෙවත් සීපිංච්ලි හා ඔවුන්ගේ වාම පෙරමුන යි.

වෘත්තීය සම්මිත සම්මේලනය එම්බෝඩ්සිල් කමිකරුවන් ක්‍රමානුකූලව පුදකලා කිරීමට ක්‍රියාකර ඇත්තේ ඔවුන්ව මර්දනය කිරීමට මරුටේ සුපුකි කළමනාකරනය සමඟ අතිෂ්ථා ගෙන ක්‍රියාකරන බලයන් වන කොන්ග්‍රස් ප්‍රාන්ත ආයාධ්‍යවට හා එහි කමිකරු දෙපාර්තමේන්තුවට අරුමුදයට මැදිහත් වන ලෙස ආයාවනය කරන ලෙස ඔවුන්ව පොලුඩුවන අතර ය.

ඒඅදියේදුසී හා සිපිල්ම සමග භවුල් කමිකරු සම්මෙළනයක් වන සිංහලීයෝට ඔක්තොබර පලවෙනිදා පිවිසි ආපසු වැඩ්ව යාමේ දෙවැනි ගිවිසුමක් යටතේ “යහපත් හැසිරීමේ ගිවිසුමට” අත්සන් කිරීමට කමිකරුවන්ට බලකිරීමේ දී මනෙසර් කම්හලට අනුබද්ධ ජ්‍යෙන්තන වෘත්තිය සම්මියක් වන එව්ච්මීල්ස් සංවිධානයට සහාය දැක් වේ ය. පුරෝග්කලනය කළ නැකි ලෙස ම නව පලිගැනීම් ප්‍රකාශ කරමින් බුවන් පිටමං කර සිටි කාලය දෙගුණ කර කමිකරුවන්ට ගෙවීම ප්‍රතික්ෂේප කරමින් හා කොන්ත්‍රාත්තු කමිකරුවන් 1,000ක් නැවත බඳවා ගැනීමට වන එහි බැඳීම ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සමාගම කමිකරුවන් වැඩ්ව පැමින වැඩ් කාලයක් යාමට මත්තෙන් මෙම ගිවිසුම උල්ල-සනය කළේ ය.

ඒඅයටියුස් සහ සිංහලියු ආත්ම කම්කරු සම්මේලනවල ඉලක්කය වන්නේ ඔවුන්ට “කම්කරු සාමය” එනම්, හාම්පුත්‍රන්ගේ ලාභ ග්‍රම වැඩ පාලනය සඳහා කම්කරුවන් හිලැ කර දීමේ දී “කොටස්කරුවන්” විය හැකි බව මිරුටි සූපුත්‍රි සමාගමට හා හරියානා ආනුව්‍යවත ඒත්තු ගැනීම සි. ඒ නිස සි ඔවුන් හැම විවම වර්තන ව්‍යාපාරය තුදකළා කිරීමට, සීමා කිරීමට හා මරුදනය කිරීමට මාන බලා ඇත්තේ.

ඒඅයිටිසුඩී හා සිංහයිටිසු වල කාර්යභාරය සූජ්ව ම සිංහයි හා සිංහලම් වල ධනේශ්වර ගැනී දේශපාලනයෙන් ගලා එයි. කම්කරු පනත්ති පක්ෂ යයි කියාගන්නා මෙම නිවුත් ස්ටැලින්ටාදී පක්ෂ ඉන්දියාව විදේශ ප්‍රාග්ධනය ඇගෙන්නා වුම්බකයක් හා ලාභ ගුම සම්පාදකයෙකු කිරීමේ එහි මෙහෙයුමේ ද රෙන්දියාවේ පාලක ප්‍රහව හා එක්ව වැඩ කර ඇත.

2004 සි 2008 දක්වා සිපිල්ම් නායකත්වය දුන් වාමාංශික පෙරමුන කො-ගුසර නායකත්වය දුන් එක්සත් ප්‍රගතියිලි සන්ධානයේ තවදිල්ලී ආන්ත්‍රික රට පෙර නිශ්චිය නායකත්වය දුන් ආන්ත්‍රිකේ ප්‍රත්පත්තියෙන් සූළ වෙනසක් සහිත ව්‍යාපාර ගැනී ආර්ථික ප්‍රත්පත්තියක් හා එක්සත් ජනපද ගැනී විදේශ ප්‍රත්පත්තියක් ඉදිරියට ගෙන යාම නො සලකා හරිමින් එය රෙක ගන්නේ ය. මැතක් වන තුරු ම සිපිල්ම් නායකත්වය දුන් වාමාංශික පෙරමුන පිහිටු වූ ටෙක්නොලගි හා තෙක්නොලජි වැනි ප්‍රාන්ත ආන්ත්‍රික තොරතුරු තාක්ෂණ අංශයේ වැඩිවර්පණ තහනම් කරමින් හා විශේෂ ආර්ථික කළාප සඳහා තමන්ගේ ඉඩම් කොල්ලකැලුමට එරෙහිව විරෝධය දැක් වූ ගොළීන්ට වෙබි තබමින් එය ව්‍යාපාර ගැනී ප්‍රත්පත්තියක් හඳු ගියේ ය .

ඉන්දියානු මහා ව්‍යාපාරිකයන්ගේ පාරම්පරික පාලන පක්ෂය වන කොනළපුදු පක්ෂය මෙන් ස්විලින්වාදී සිපිප්පම් හා සිපිඇයි යන පක්ෂ

වෙළඳපොල හිතැක් ති “මානුෂීය මූහුනුවරක් සහිත ප්‍රතිඵශස්කරන” හිමිමට හැකියාවක් ඇතැයි යන බොරුව විකුණනි. එහි අර්ථය නම් ඉන්දියානු ධනේශ්වරයේ කොලෝකාරී විජේජාවන් කම්කරුවන්ගේ හා පිළිතයන්ගේ අවශ්‍යතාවන් සමඟ සමාඟන කළ හැකිය යන්න ය. නමුත් ඉන්දියාවේ “නව ආර්ථික ප්‍රතිපත්තියේ” පසුගිය දෙක දෙක මුළුමතින් ම එහි අනෙක් පැත්ත ප්‍රදානය කර ඇත. ඉන්දියාවේ “නැගීම” කමිකරු පත්තිය මිලේව්ච ලෙස සුරාක්ම මත පදනම්ව තිබූ අතර මිල සිනිවාධර හා සහනාධර කැපීම සහ ඉන්දියාවේ මානව හා ස්වභාවික සම්පත් කොලෝකුමට අවශ්‍ය මේගා -ව්‍යාපාති ව්‍යාපාරවලට කෘෂිකරුමාන්තයෙන් රාජ්‍ය අරමුදල් හැරවීම මගින් නිෂ්පාත්තන කළ කෘෂිකාර්මික අරුබුදයක් සමඟ එකපෙළට සිදුවිය.

தமன்றெ மூலிக அபிதின் ஆர்ஜ்ஞா கர வேணிலும் மனைச்சர்டி மருவி ஆஸ்திரிய கமிகருவன் மன்ற முனிஸிபாலியர் கமிகருவன் சீட்டினவாடி வாஸ்தவிய சுமிதி சுமிதேவன ஹா பக்ஷவலின் சீவாயீனவ ஹா லீவார் லரஹிவ தமன்ற சுவாமியான விவர பூது அதர அரங்கலேயே நவ சுவாமியானயக் கியல்லுற முஹலை பழந சங்கந் மூலார்த்தி மத பாடக வில்லுவாடி கமிகரி பன்றிக பக்ஷயக் கொவிநாடுய ஆஸ்து ய:

■ කමිකරු පන්තිය එය විසින් ම ස්වාධීන බලවේයක් ලෙස සංස්ථාපනය විය යුතු ය. ඉන්දියානු මහා ව්‍යාපාරයන්ගේ ලාභ ගුම් පාලනයට වන ඕනෑම අභියෝගයක් වහාම කමිකරුවන් තුදෙක් තමන්ගේ හාම්පතාට එරෙහිව පමණක් නොව සම්සේ දේශපාලන සංස්ථාපිතයට හා රාජ්‍යයට එරෙහිව සටනක තබ යි. පොද්ගලික ලාභය නොව මානව අඩුජනතාවන් සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා සමාජයේ දෙනය තිශ්පාදනය කරන්නන් විසින් සැකසුනු කාර්කික සමාජයේ සැලැස්මකට අනුව ආර්ථික පැවැත්ම ප්‍රතිසංවිධානය කළ භැක්කේ බැංකු හා මුලික කරමාන්ත මහජන පාලනය යටතේ තබන කමිකරුවන්ගේ හා ගොවීන්ගේ ආන්ත්‍රික ස්ථාපිත කිරීම හරහා පමණි.

- ලේක දහන්සුවර අරංඩලයේ බර තමන් මත පැටවීමේ ඉන්දියානු ධනපති පන්තියේ උත්සාහයට විරුද්ධවීමේ දී ඉන්දියානු කමිකරුවේ ලෝකය පුරා කමිකරුවන් සමඟ පොදු මාවතකට අවත්තන වෙමින් සිටිති. මැත මාසවල දී රේඛ්පේතුවේ හා රේඛ්පිනිසියාවේ විප්ලවයන්ගේ සිට ශ්‍රීසියේ හා ස්පාං්ස්ජ්ස්ජේ යේ ක්‍රෘත ක්‍රේඛ්පා පියවරවලට එරහි ජනතා විරෝධයන් හා තවම ආරම්භක අවස්ථාවේ පවතින දහන්සුවර විරෝධී ජාත්‍යන්තර වෝල් වීදිය වාචිලාගනු ව්‍යාපාරය දක්වා කමිකරු පන්ති අරගලයේ නැවත මුළුව්ම දක්නට හැකි විය.

මෙම වෛහායික එක්සත්කම අන්තර්ජාතිය සංගතවලට එරහිව අධිරාජුවාදී පුද්ධයට විරැදුව හා අවසානයේ දී සමාජයේ සමාජවාදී පරිවර්තනය සඳහා ජාත්‍යන්තර කමිකරු පන්තියේ අරගල සම්බන්ධිකරනය කරන දැනුවත් මොලෝපායක් විය යතු ය.

■ ඉන්දියාව වැනි උග්‍ර සංවර්ධන රටවල තමන්ගේ සමාජ තත්ත්වයන් දියුණු කර ගැනීමට වන කම්කරු පන්තියේ අරගලය දිරිඳාවයට හා පිහිනයට එරෙහි ගාලීය ජනතාවගේ සටන යා එන්දියට බැඳී ඇත.

ඉන්දියානු කමිකරුවන් ග්‍රැමීය දුර්පත්තාන්ගේ අවසානවන් ආරක්ෂා කළ යුතු අතර ඉඩම් හිමියන්ගේ, පොලිකාරයන්ගේ හා මහා ව්‍යාපාරවල පිබිනයට විරුද්ධවීමේ දී මුවන් සමග මෙත්ත්වයක් ගෞජ නැගිය යුතු ය. පිබිතයන්ගේ සමාජ හා ප්‍රජාතනත්ත්වාදී අනුපායන් ඉටු කර ගත හැකිකේ ධනවාදයට එරෙහි කමිකරු පත්තියේ අරගලයක් හරහා පමණි ය යන්ත මුවන්ට ප්‍රදේශනය කළ යුතු ය.

ස්ටැලින්වාදීන් විසින් 1917 රුසියානු විෂ්ටලවය පාවාදීමට විරුද්ධිව 1938 දී ලියාන් තොටිස්කි විසින් ආරම්භ කළ කමිකරු පන්තියේ ලෝක විෂ්ටලවාදී පක්ෂය වන හතරවැනි ජාත්‍යන්තරයේ ජාත්‍යන්තර කම්ට්‍රෙවේ සාමාජිකයන් හා එක්වන ලෙස ලෝක සමාජවාදී වෙබි අධ්‍යික සියලුම කමිකරුවන්ගෙන් සහ මෙම ක්‍රියාමාර්ගයට එකත සමාජවාදයට හිතැති තරුණයන්ගෙන් හා බුද්ධිමත්තුන්ගෙන් ඉල්ලයි.